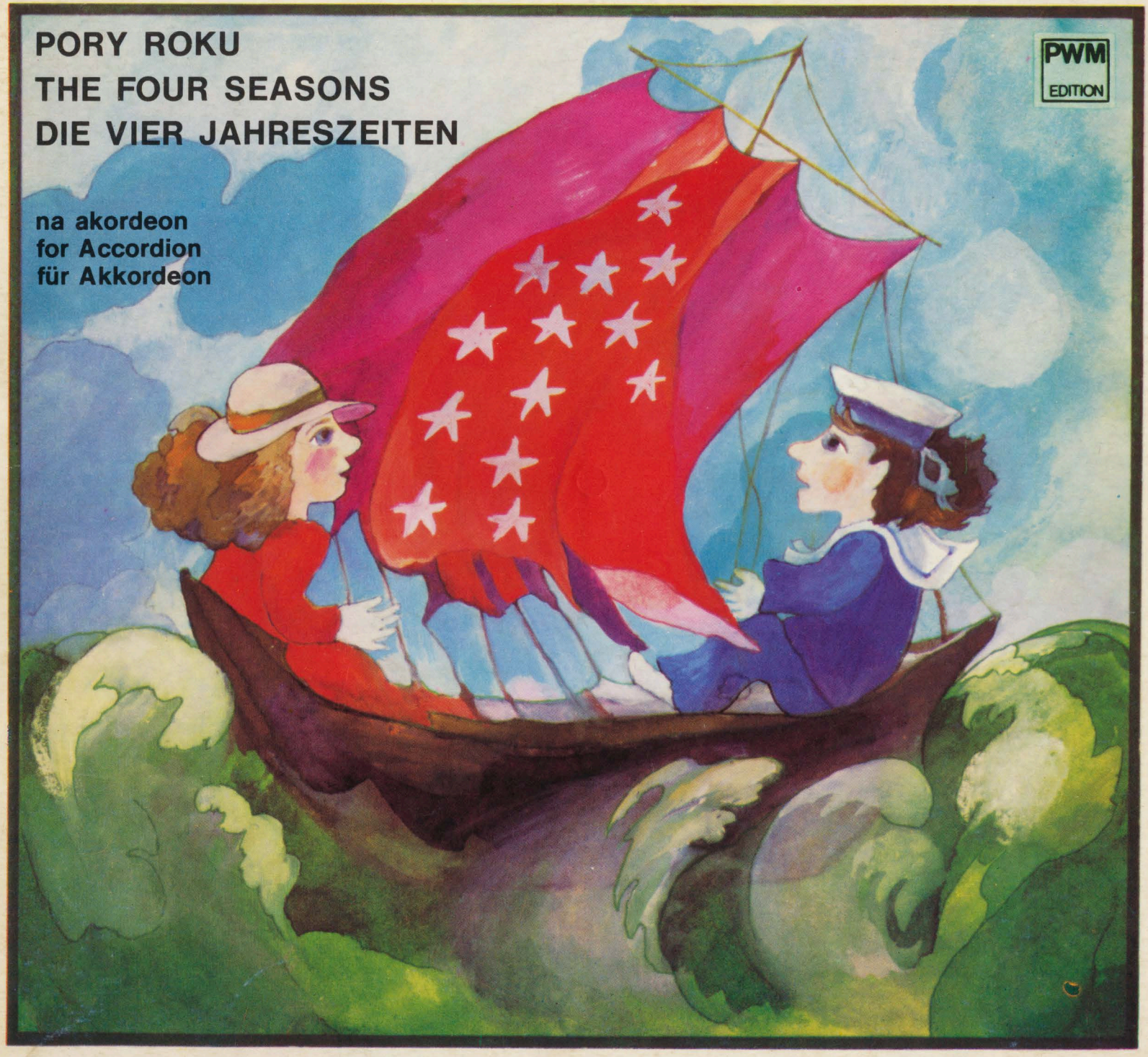
BRONISŁAW KAZIMIERZ PRZYBYLSKI

PORY ROKU
THE FOUR SEASONS
DIE VIER JAHRESZEITEN

na akordeon
for Accordion
für Akkordeon



PWM EDITION

BRONISŁAW KAZIMIERZ PRZYBYLSKI

Pory roku
The Four Seasons
Die vier Jahreszeiten

na akordeon
for Accordion
für Akkordeon

PWM EDITION
Polskie Wydawnictwo Muzyczne

Opracowanie graficzne · Layout · Graphische Gestaltung
ZOFIA DAROWSKA

Wiosna

4 Idzie zima do morza

6 Zbudź się, misiu!

10 Pieśń pastuszka

Lato

13 Wakacje, wakacje!

16 Łódeczka z kory

19 Z harcerzami na wycieczkę

Jesień

22 Pożegnanie listka z drzewem

26 Papierowe latawce

28 Do widzenia, jaskółeczko!

Zima

30 Taniec śnieżynek

32 Zabawy na śniegu

34 Sanna z dzwoneczkami

Spring

4 Winter flows away to the sea

6 Wake up, bear!

10 Young Shepherd's Song

Summer

13 Holidays, Holidays!

16 A Bark Boat

19 Trip with the Boy Scouts

Autumn

22 The leaf bids farewell to the tree

26 Paper Kites

28 Good-bye, Little Swallow

Winter

30 Dance of the Snow-Flakes

32 Playing in the Snow

34 Sleigh Ride with Jingle Bells

Frühling

4 Der Winter fließt ins Meer

6 Wach auf, du Bär!

10 Lied des Hirtenknaben

Sommer

13 Ferien, Ferien!

16 Das Rindenboot

19 Ausflug mit den Pfadfindern

Herbst

22 Das Blatt nimmt Abschied vom Baum

26 Drachensteigen

28 Leb wohl, Schwälblein

Winter

30 Tanz der Schneeflocken

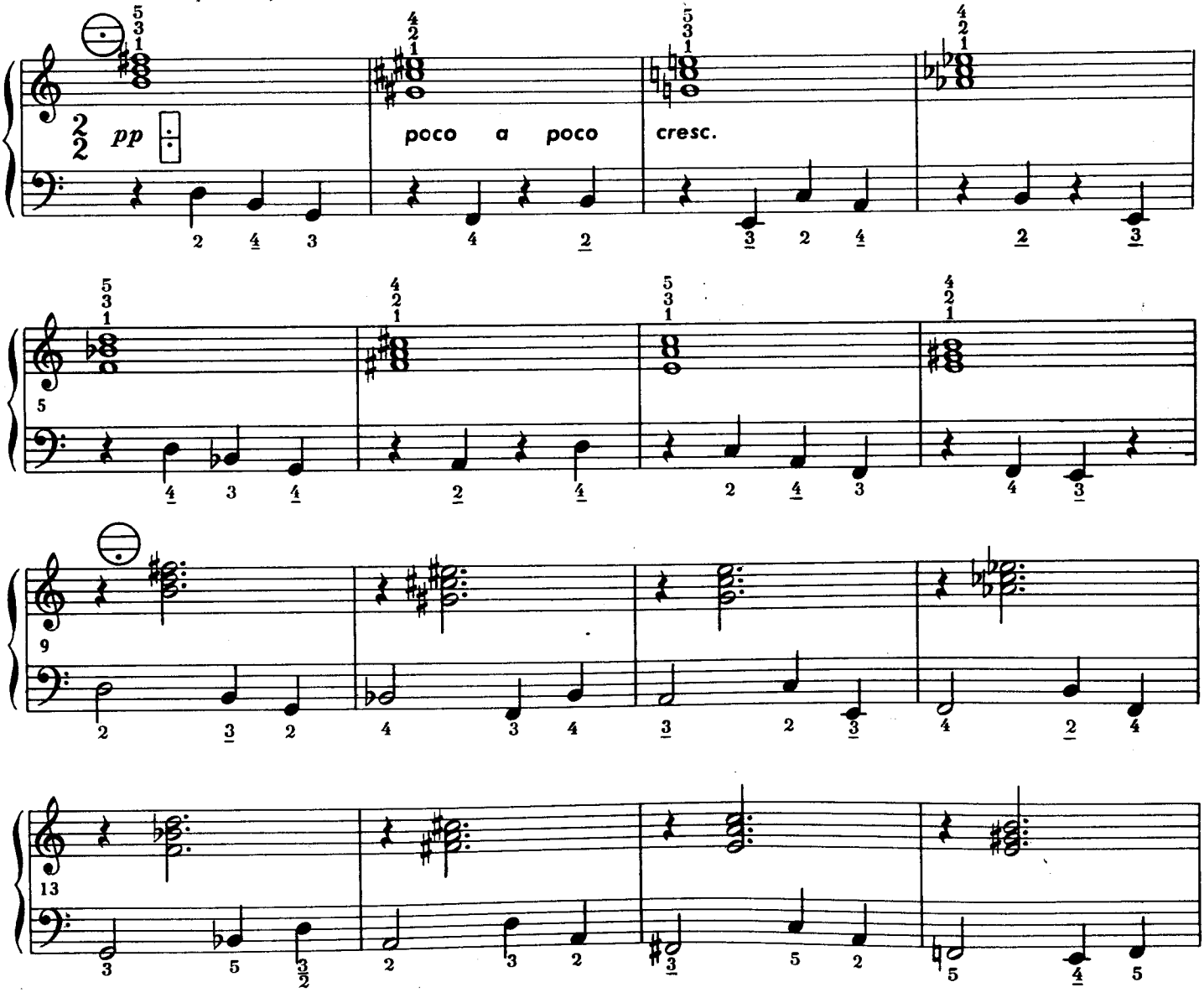
32 Spiel im Schnee

34 Schlittenfahrt mit klingelnden Glöckchen

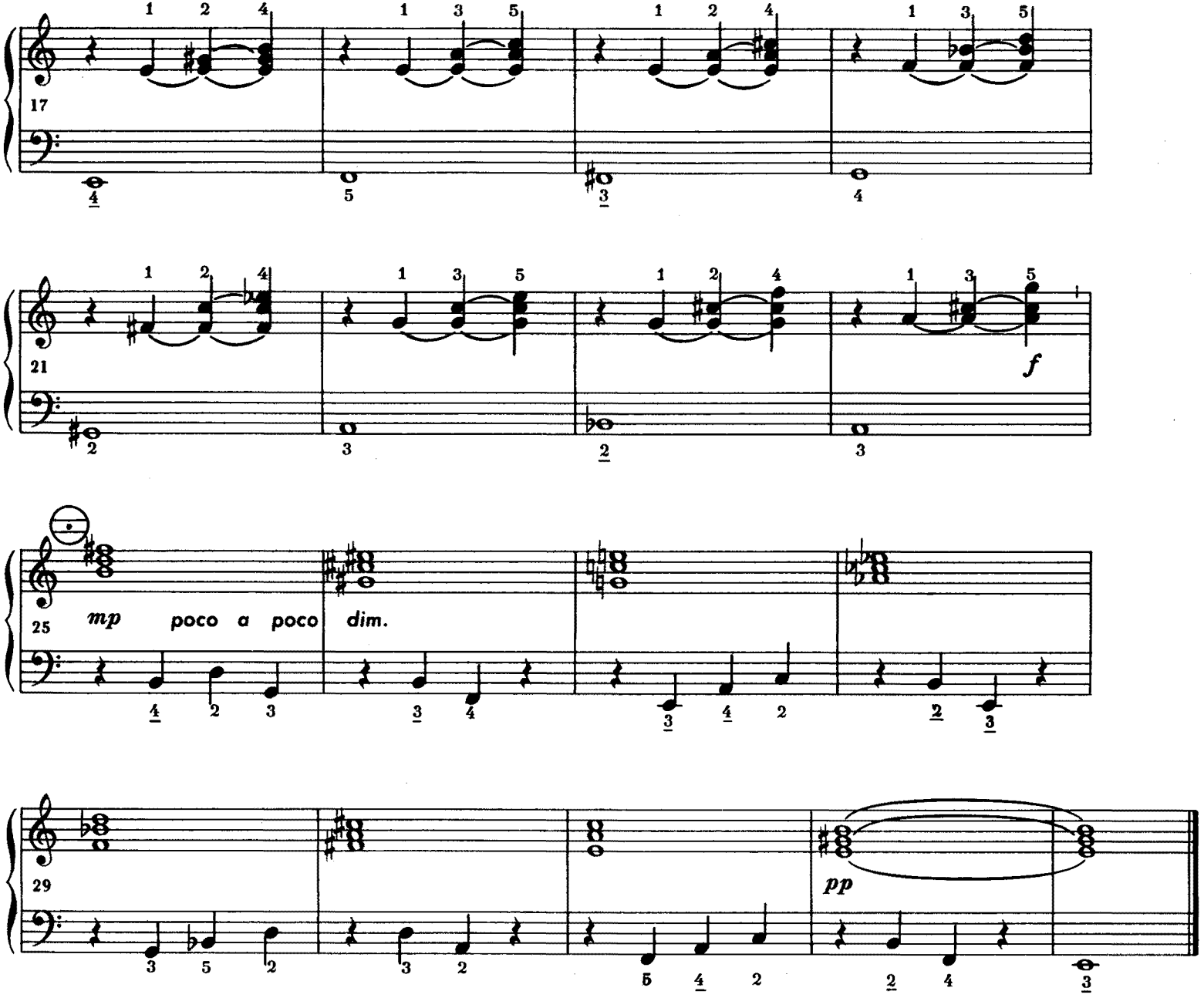
Idzie zima do morza • Winter flows away to the sea
Der Winter fließt ins Meer

Moderato ($\mathbb{d}$ = 50)

BRONISŁAW KAZIMIERZ PRZYBYLSKI



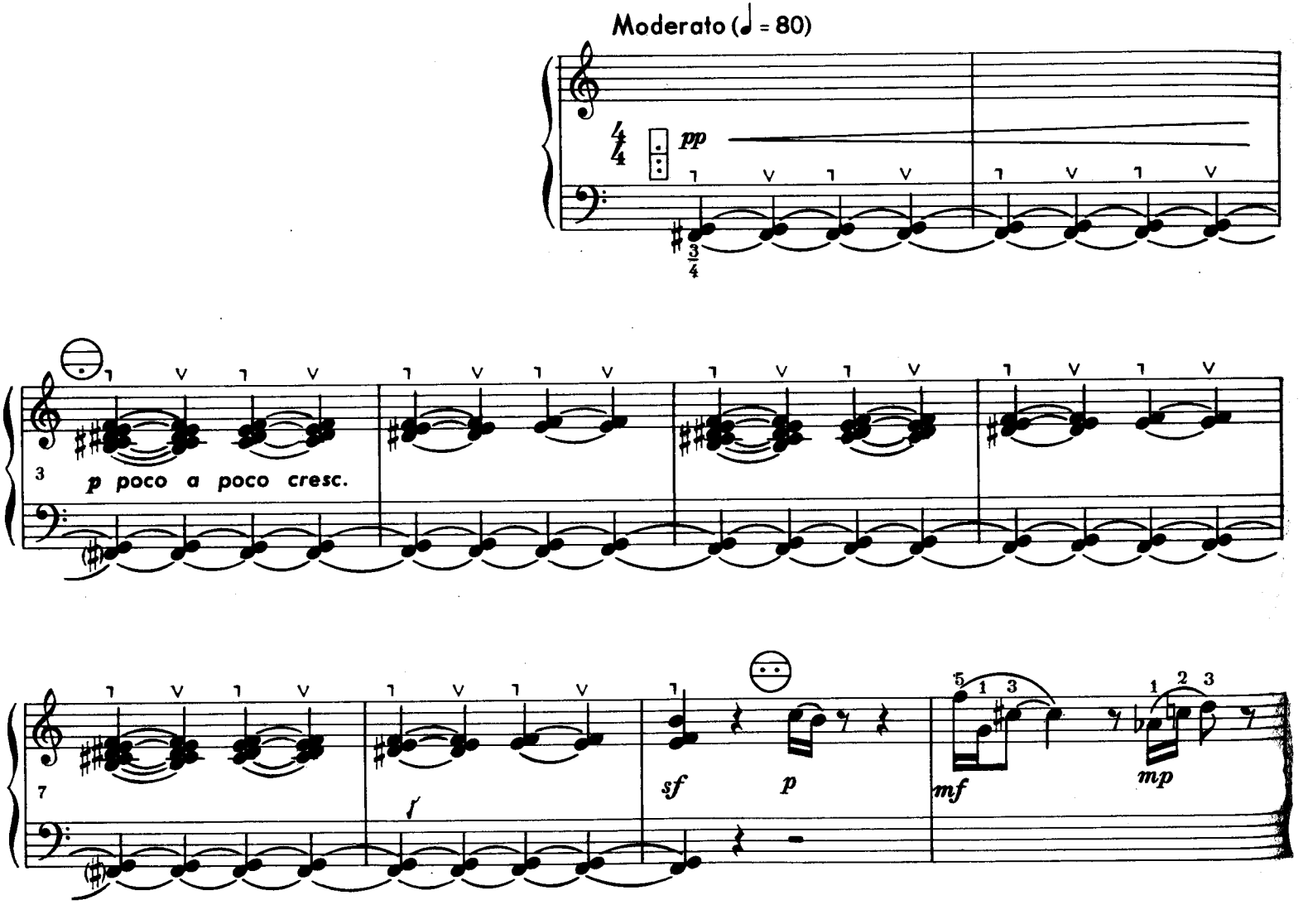
© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland


17
21
25
mp poco a poco dim.
f
29
pp

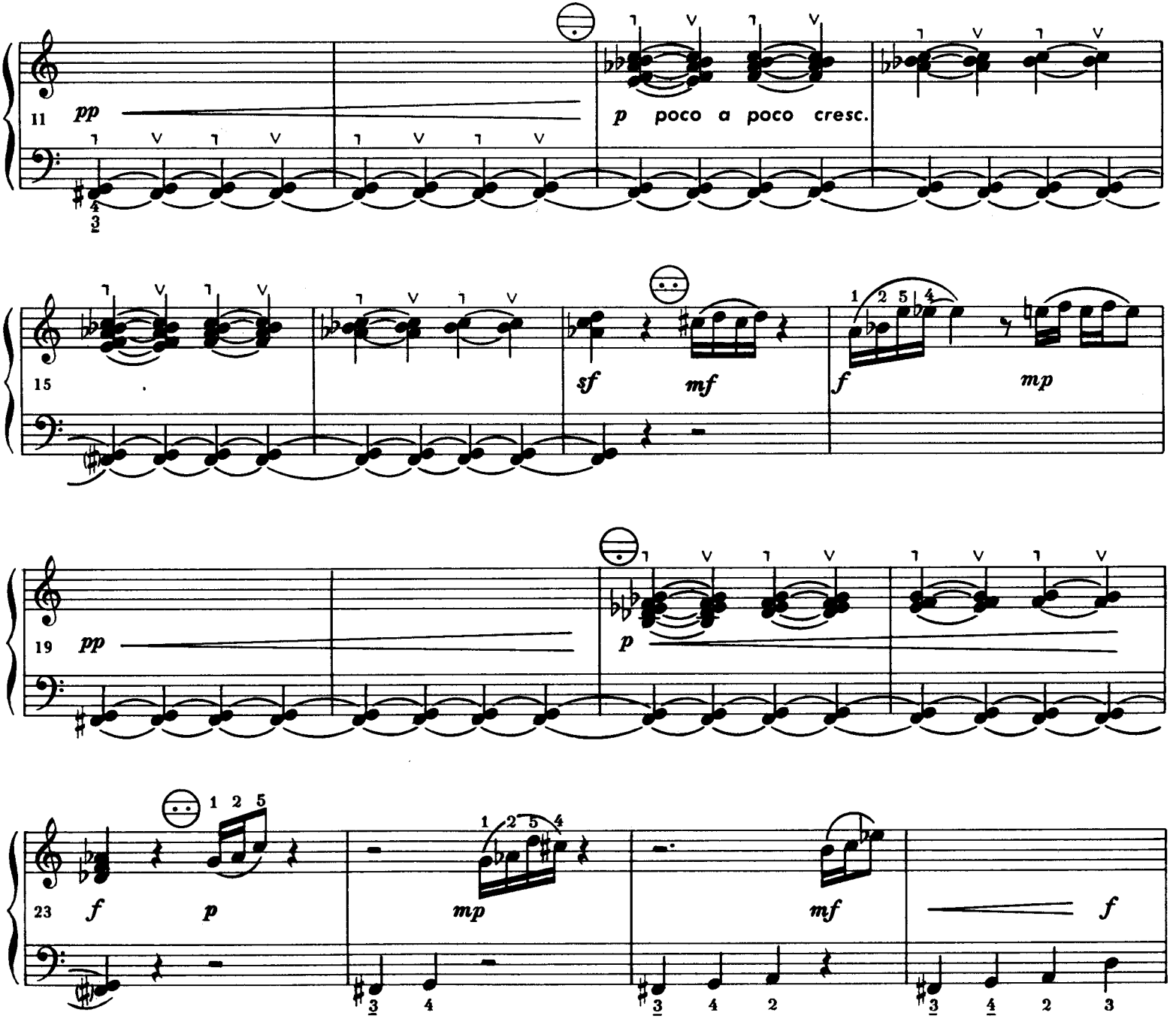
Zbudź się, misiu!

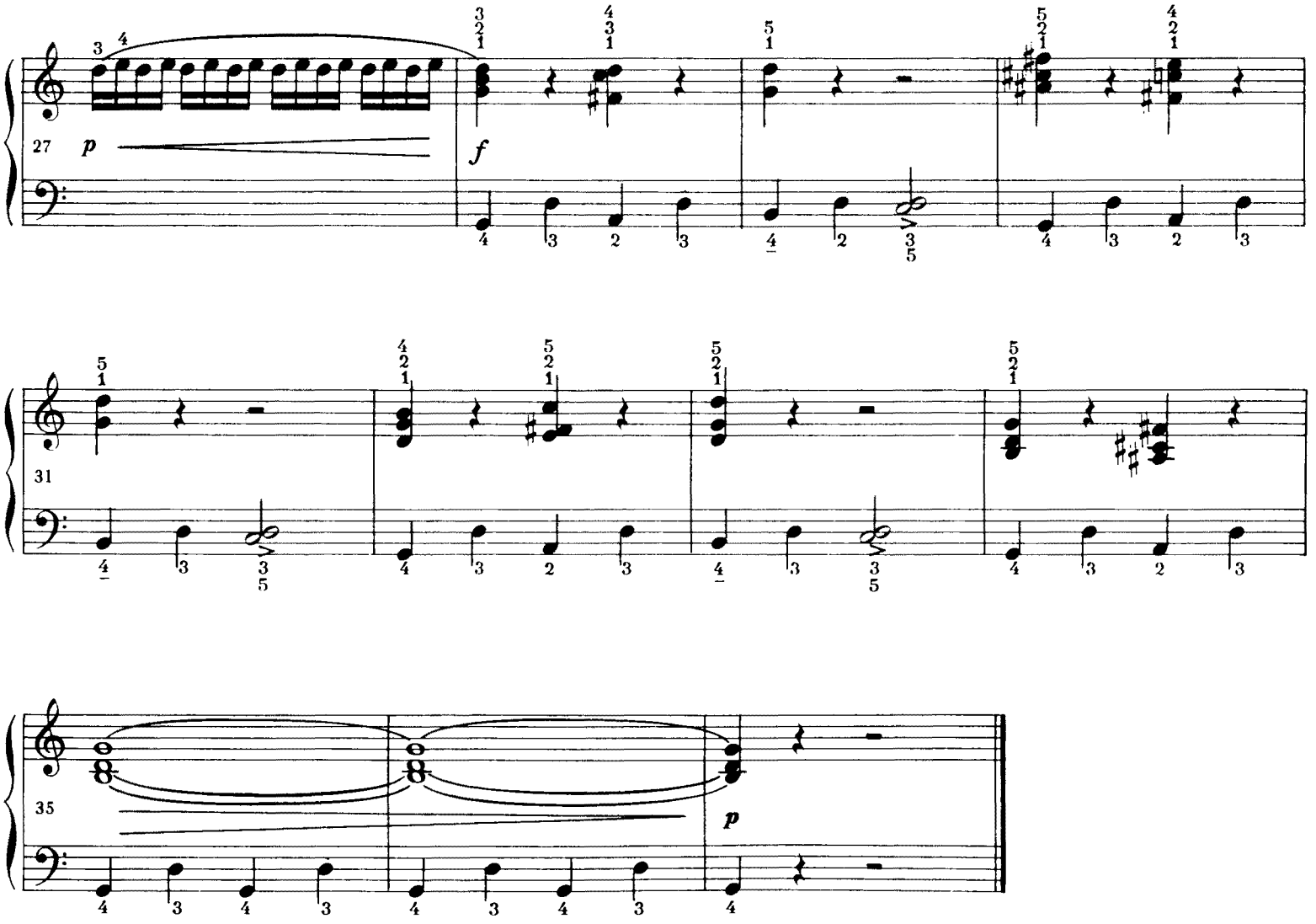
Wake up, bear!

Wach auf, du Bär!



© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland

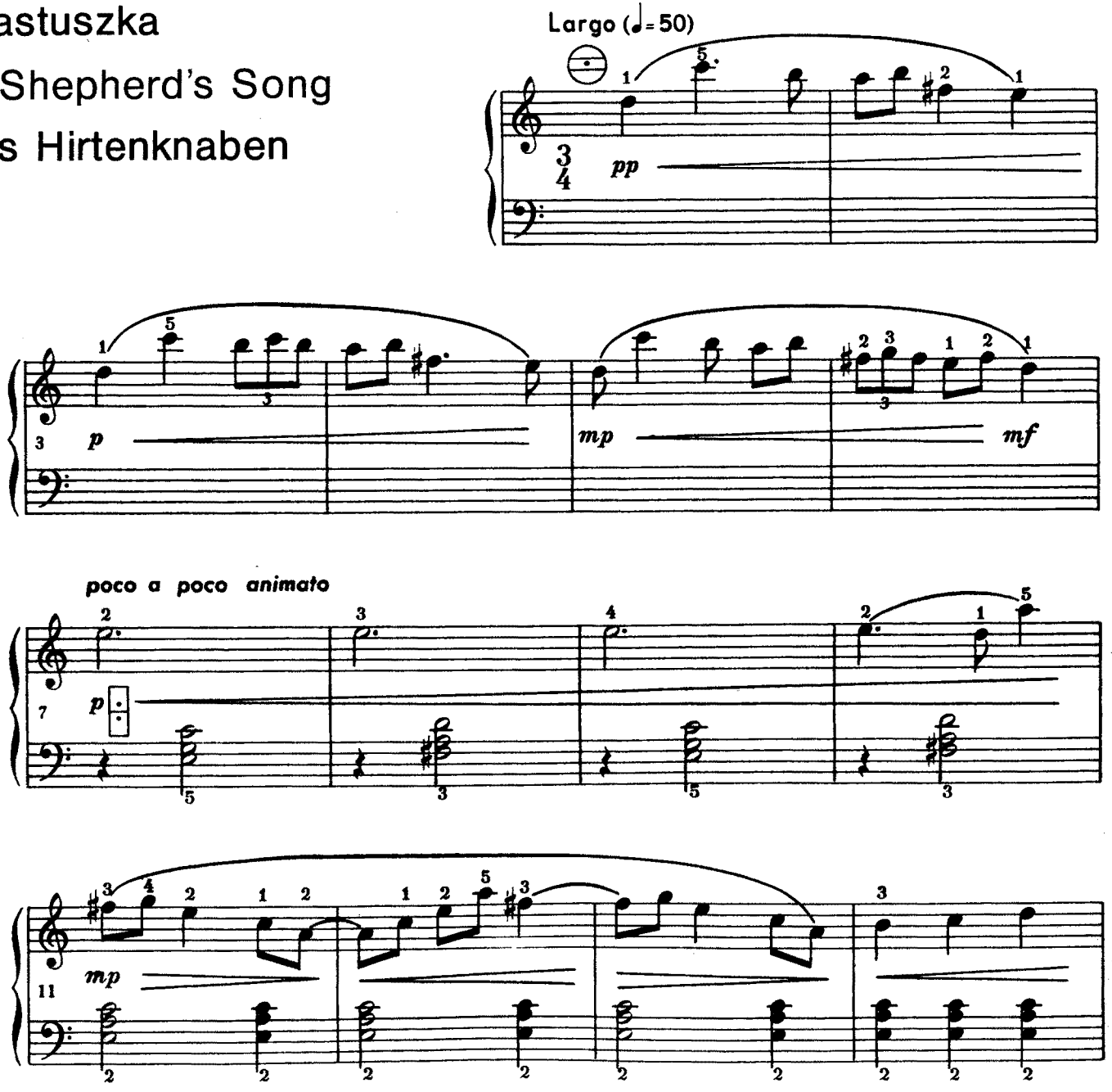

11
pp
p poco a poco cresc.
15
sf
mf
f
mp
19
pp
p
23
f
p
mp
mf
f


27
p
f
31
35
p

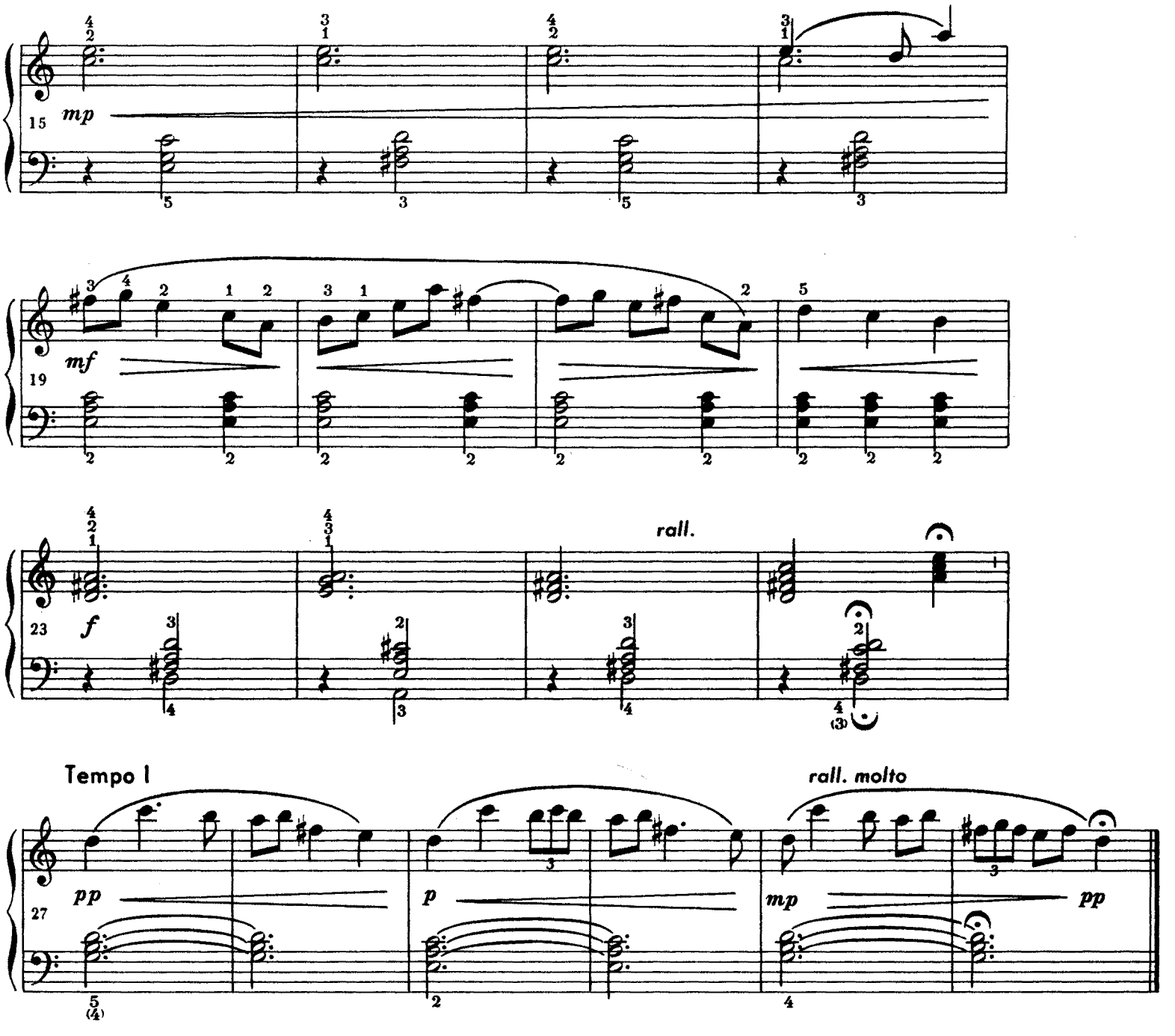
Pieśń pastuszka

Young Shepherd's Song

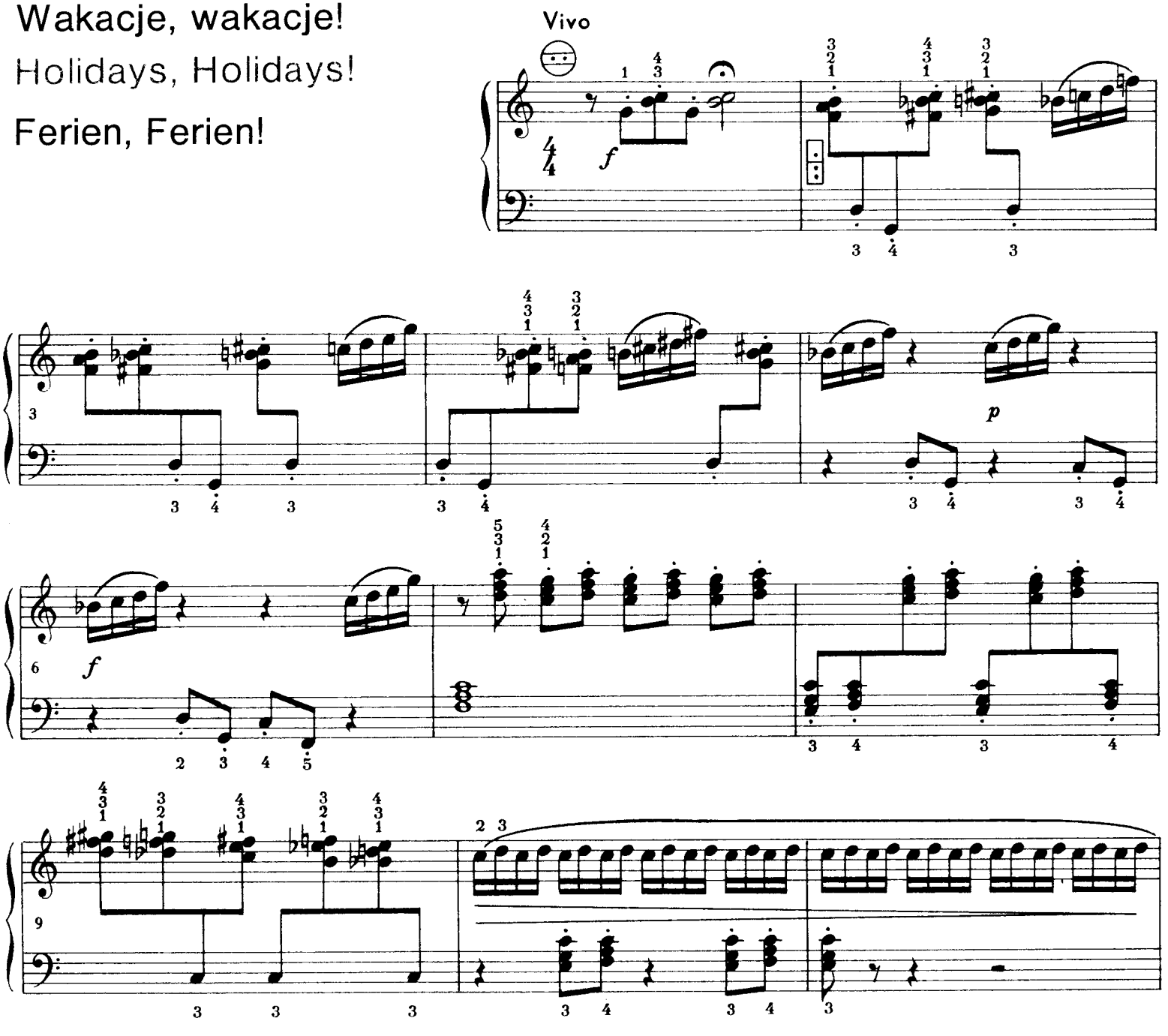
Lied des Hirtenknaben



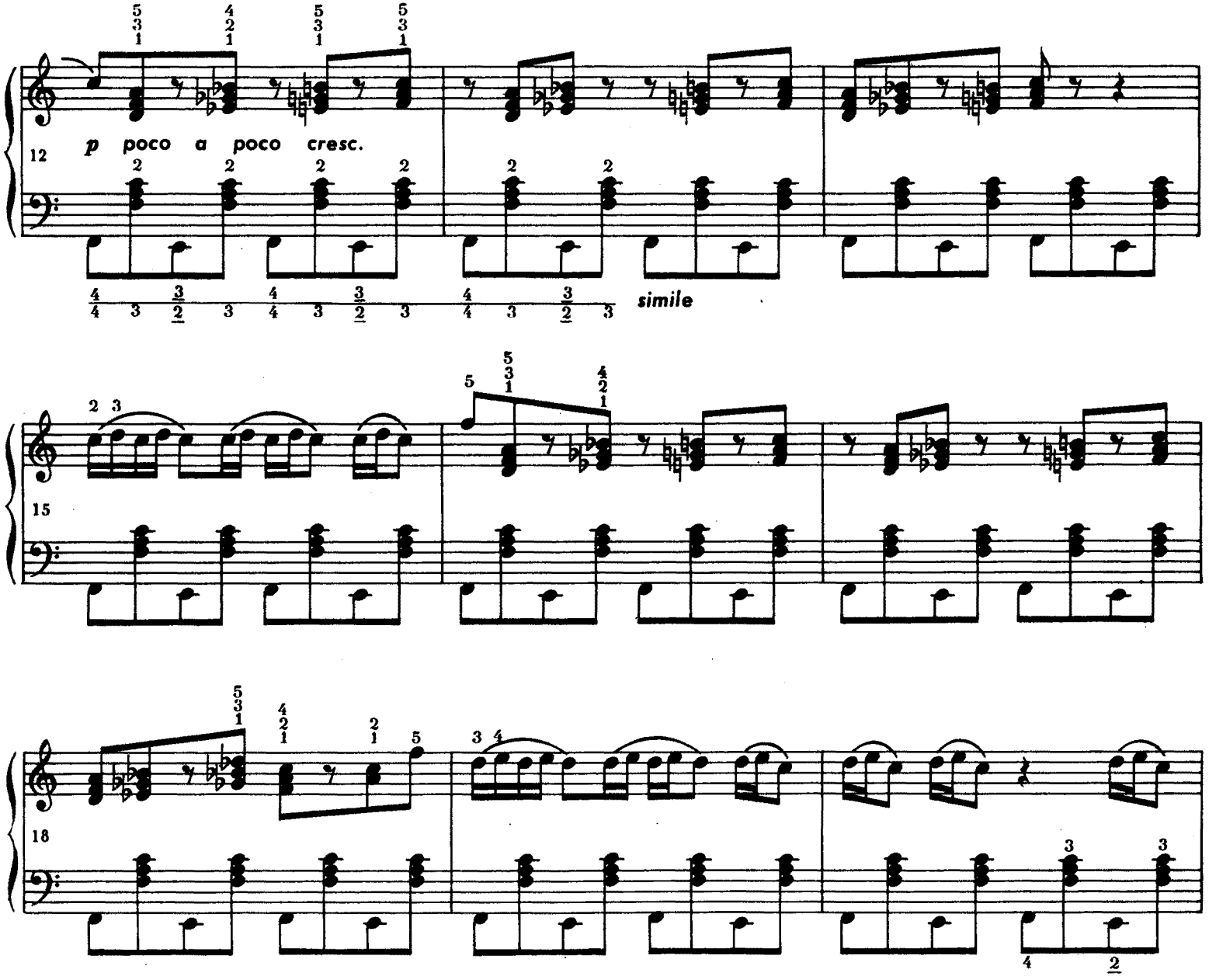
© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland

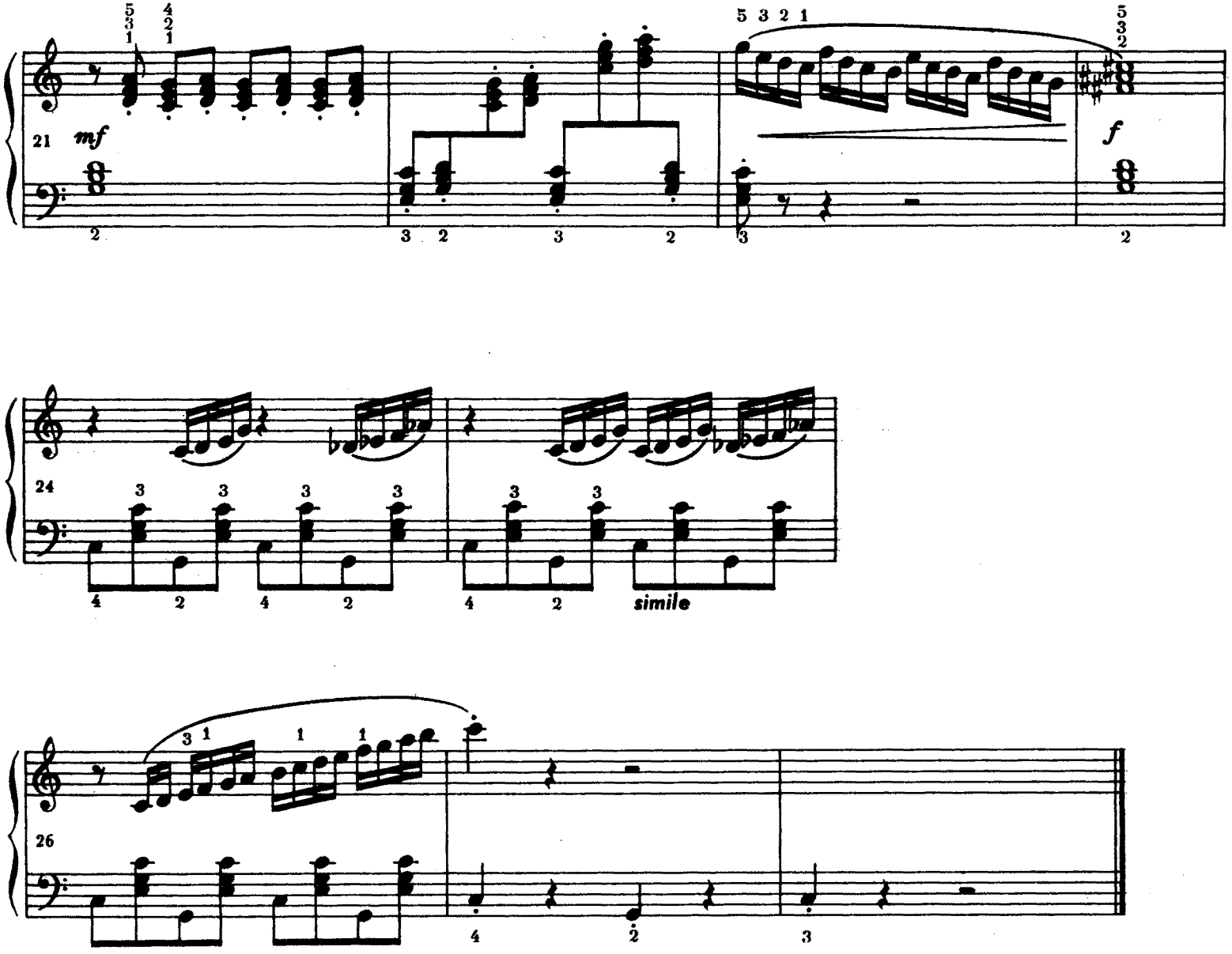

15
mp
19
mf
23
f
rall.
Tempo I
rall. molto
27
pp
p
mp
pp

Wakacje, wakacje!
Holidays, Holidays!
Ferien, Ferien!

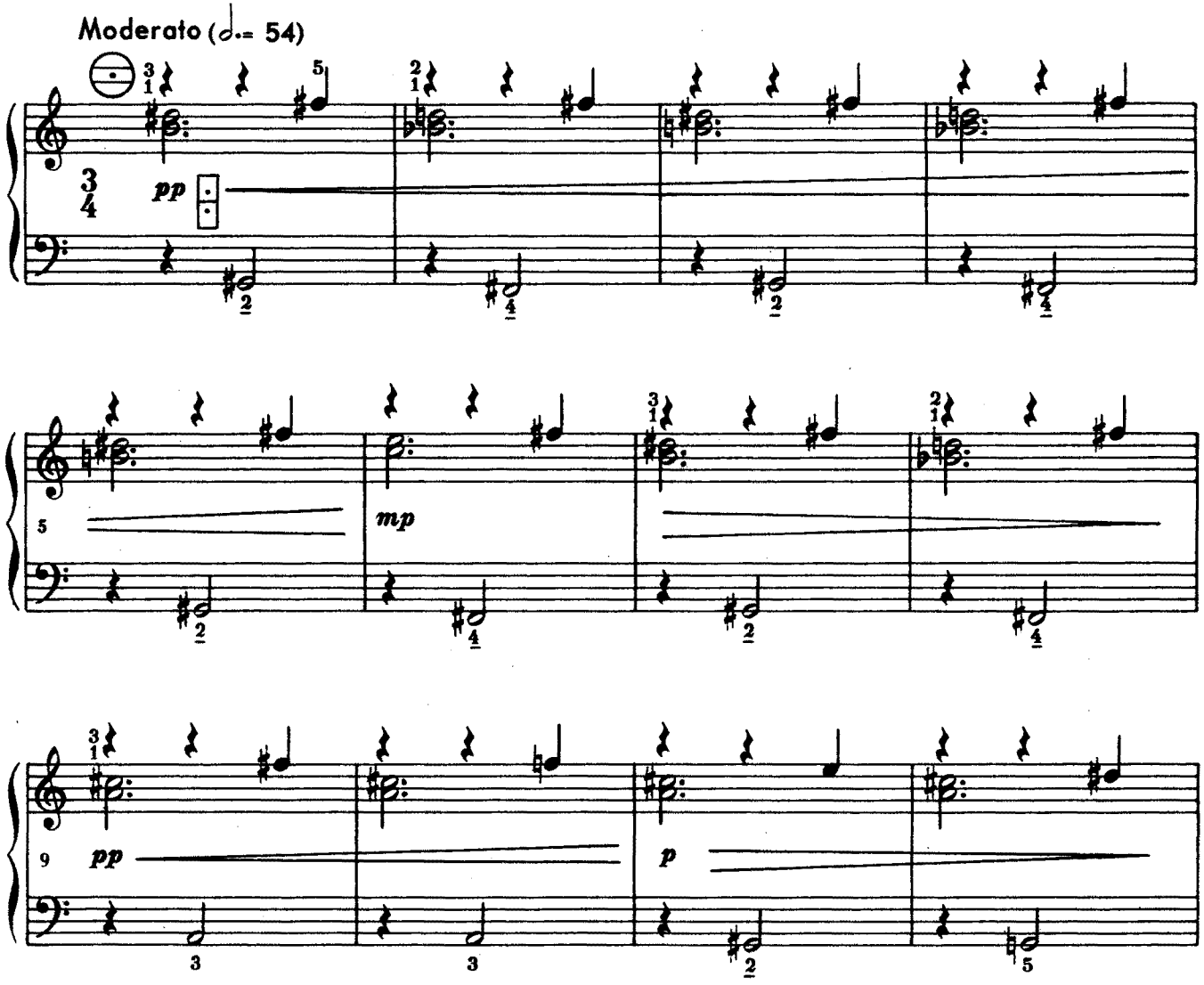


© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland

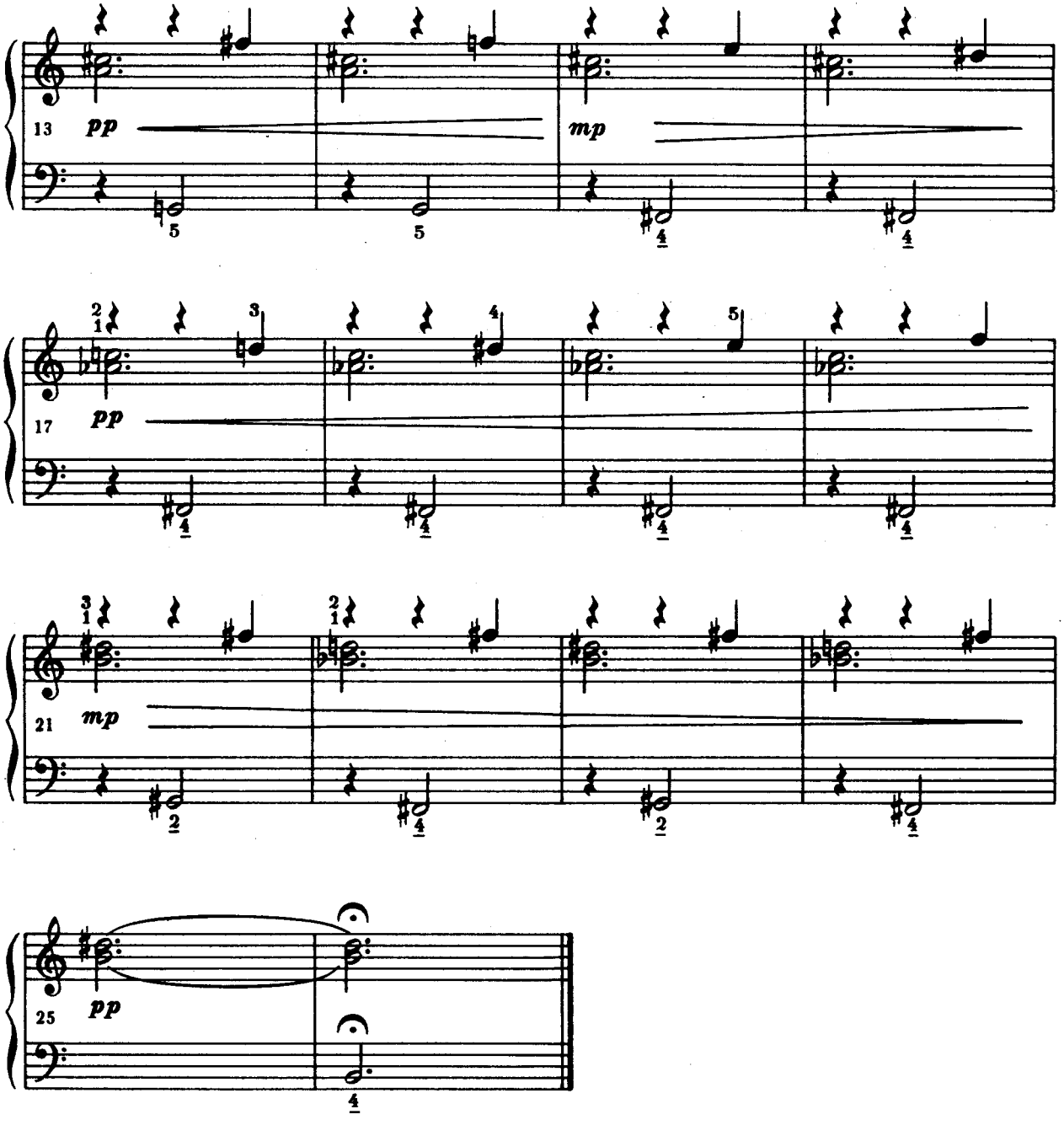

12
p poco a poco cresc.
simile
15
18


21
mf
f
24
simile
26

Łódeczka z kory • A Bark Boat • Das Rindenboot



© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland

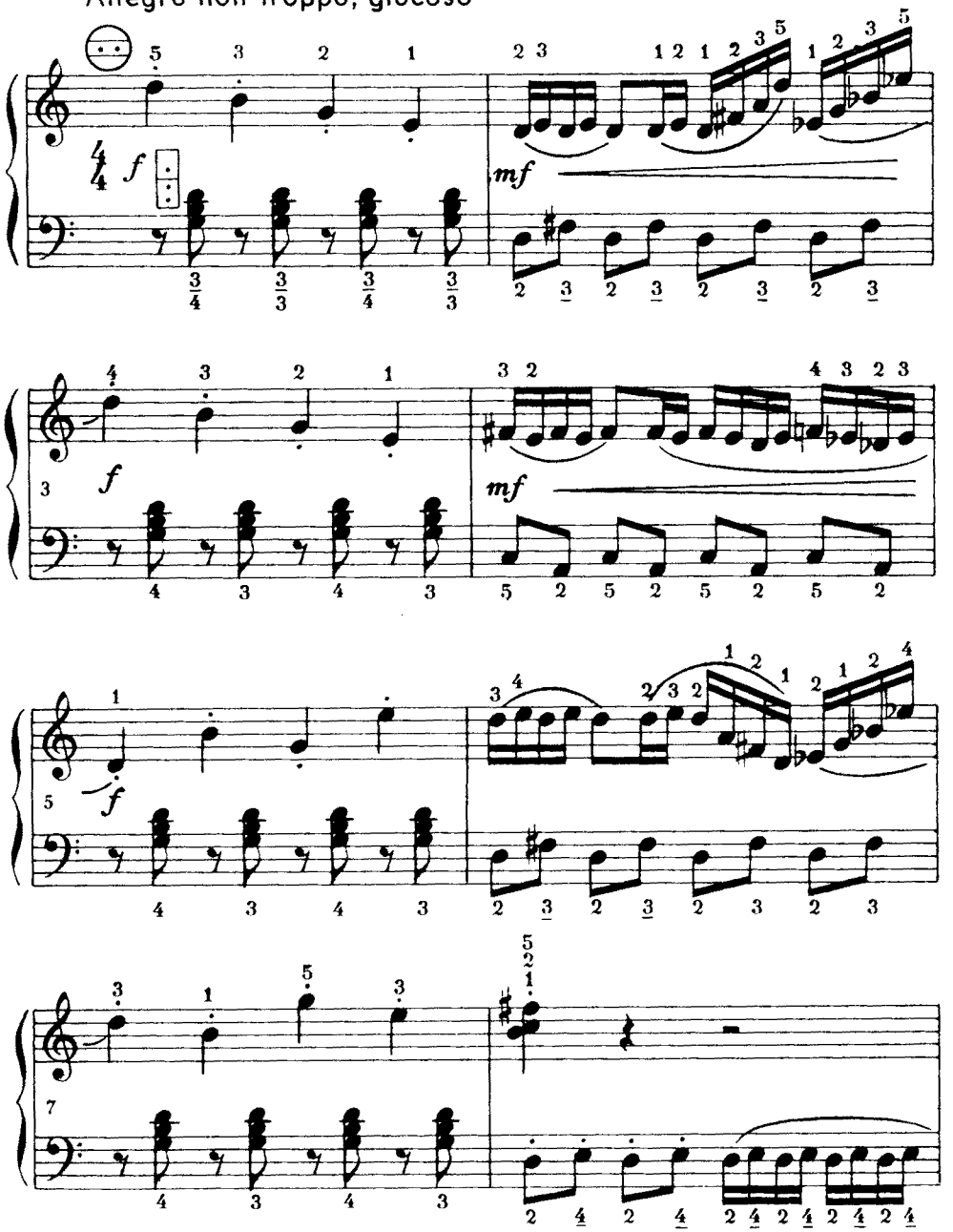

13
pp
mp
17
pp
21
mp
25
pp

Z harcerzami na wycieczkę

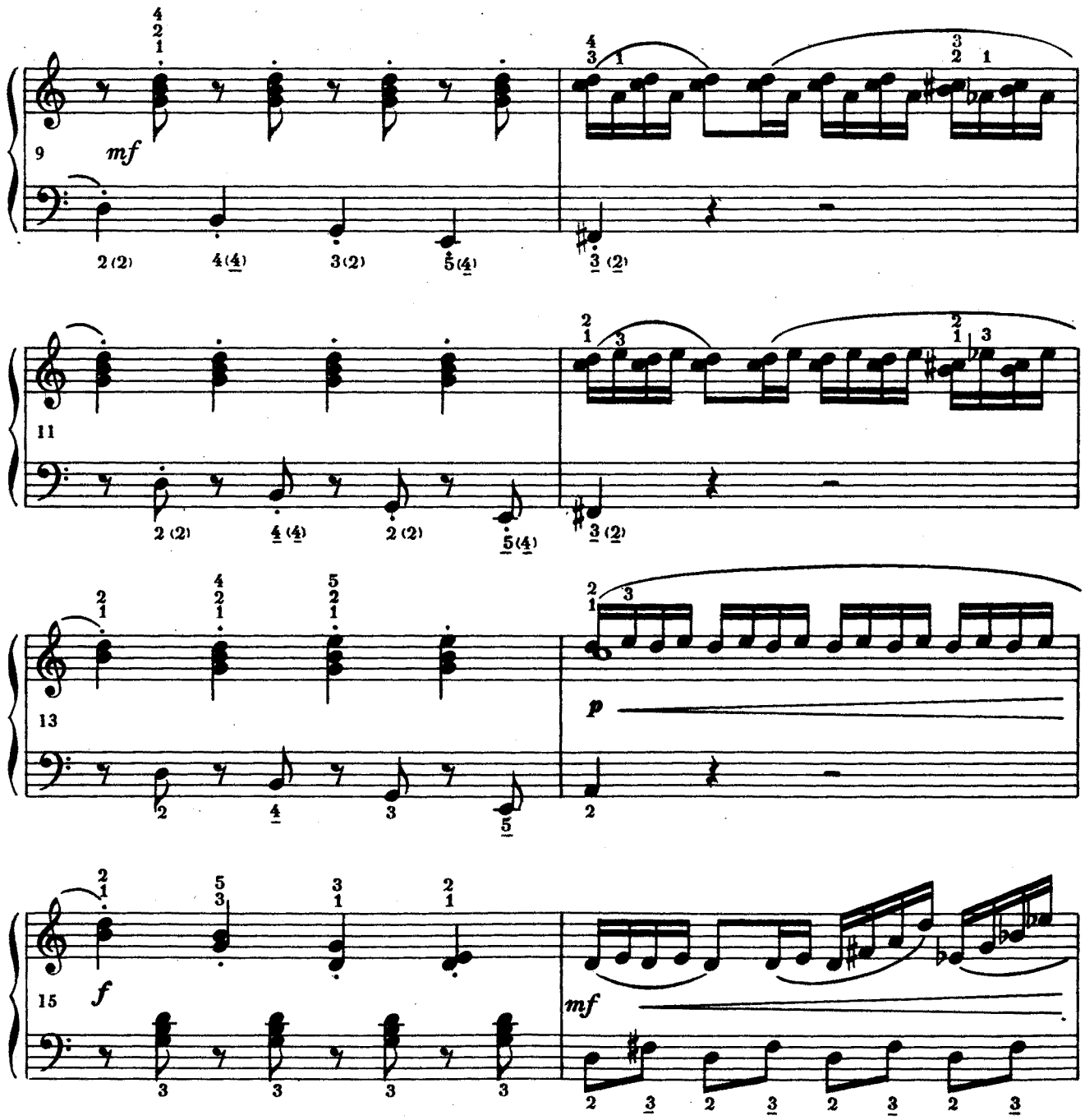
Trip with the Boy Scouts

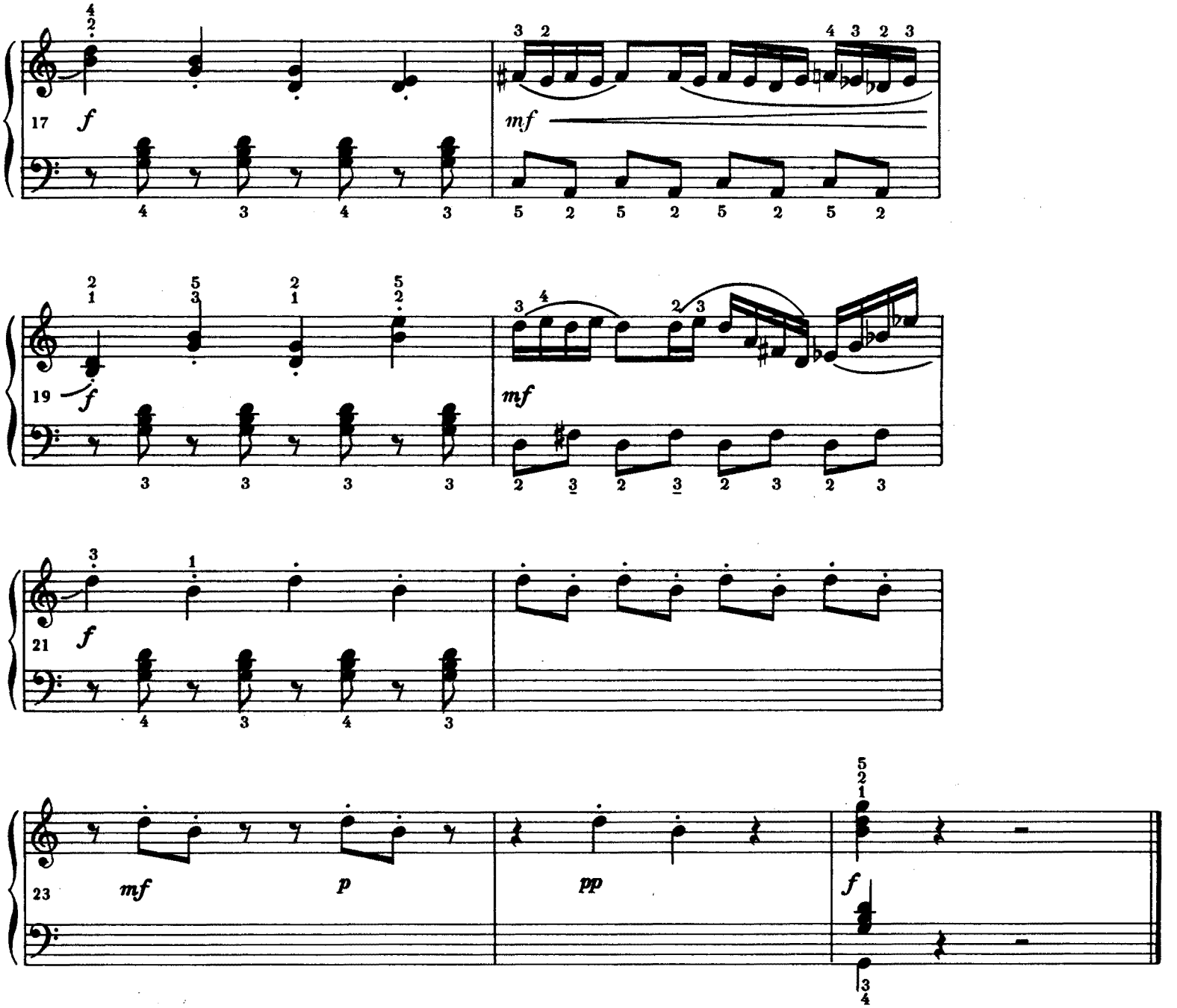
Ausflug mit den Pfadfindern

Allegro non troppo, giocoso

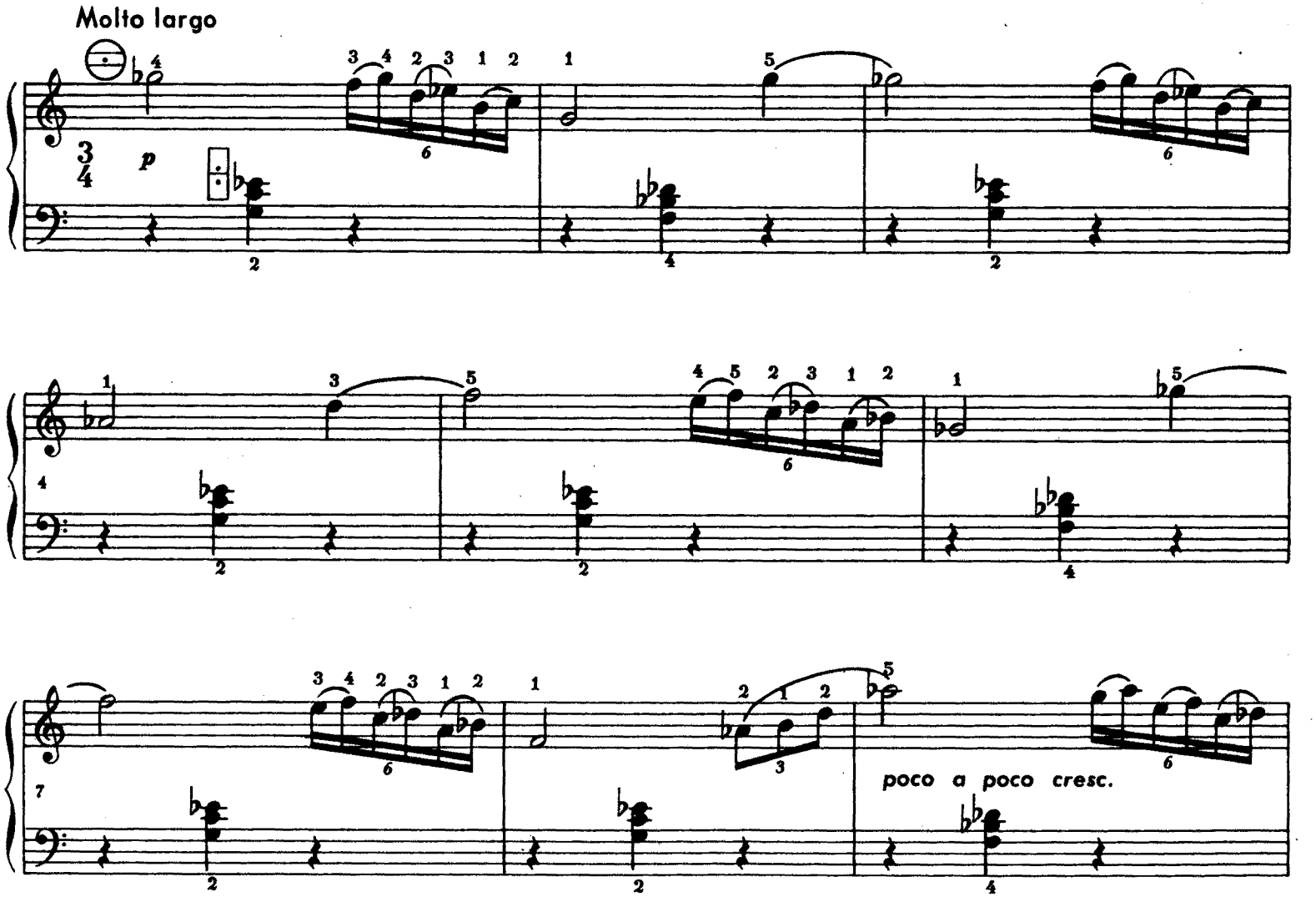


© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland

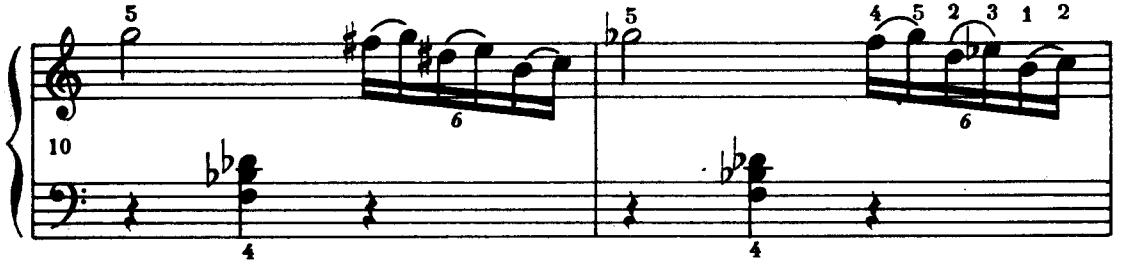

9
mf
11
13
p
15
f
mf

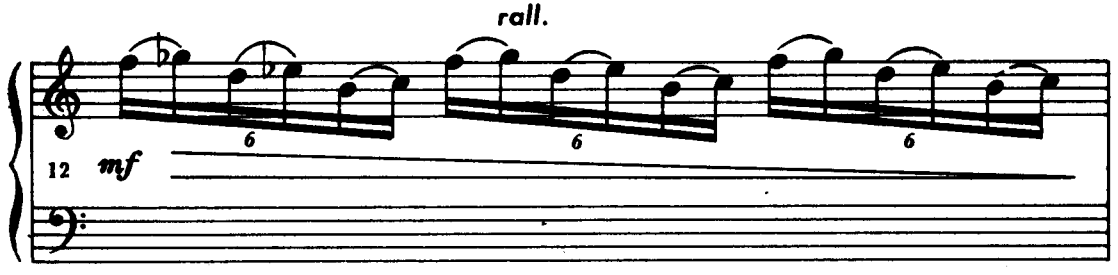

17
f
mf
19
f
mf
21
f
23
mf
p
pp
f

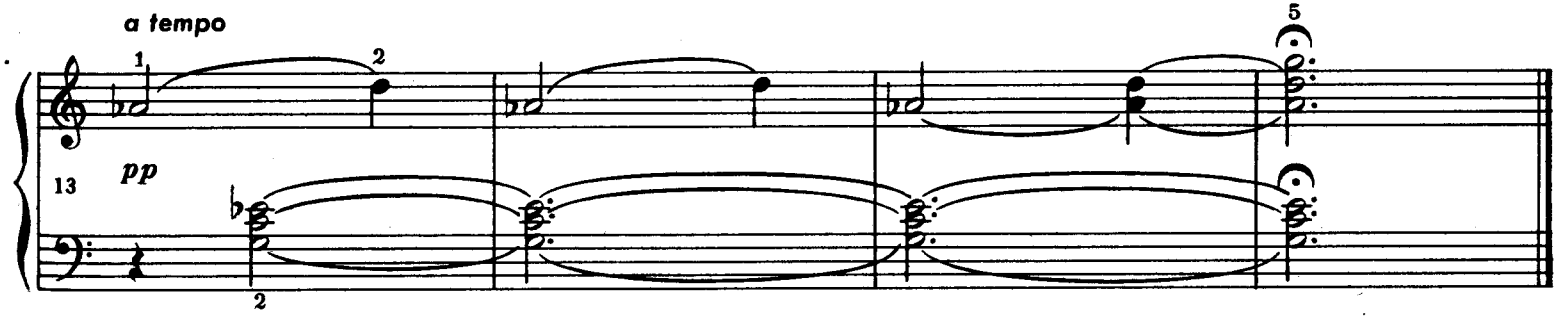
Pożegnanie listka z drzewem • The leaf bids farewell to the tree
Das Blatt nimmt Abschied vom Baum



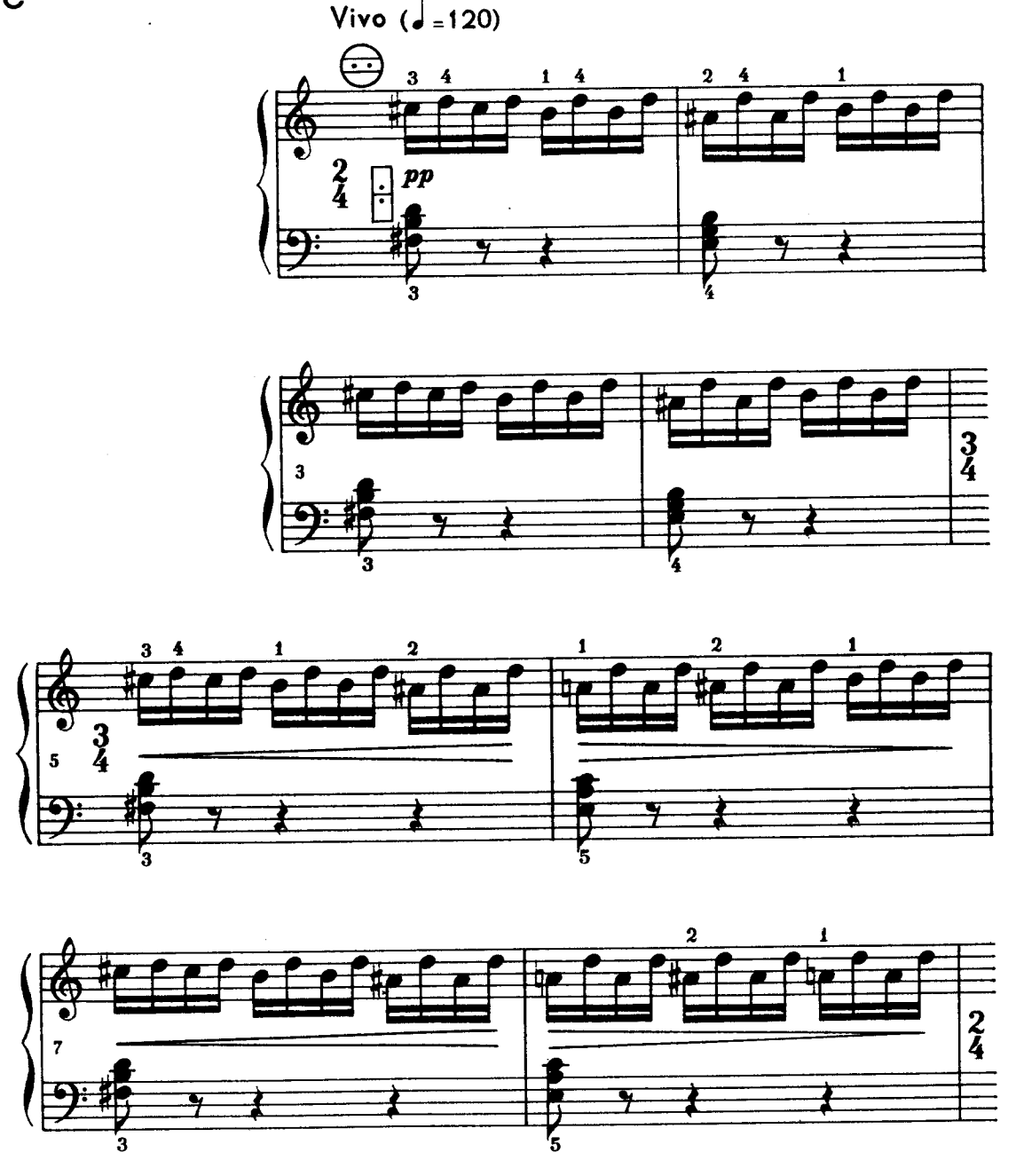
© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland


10

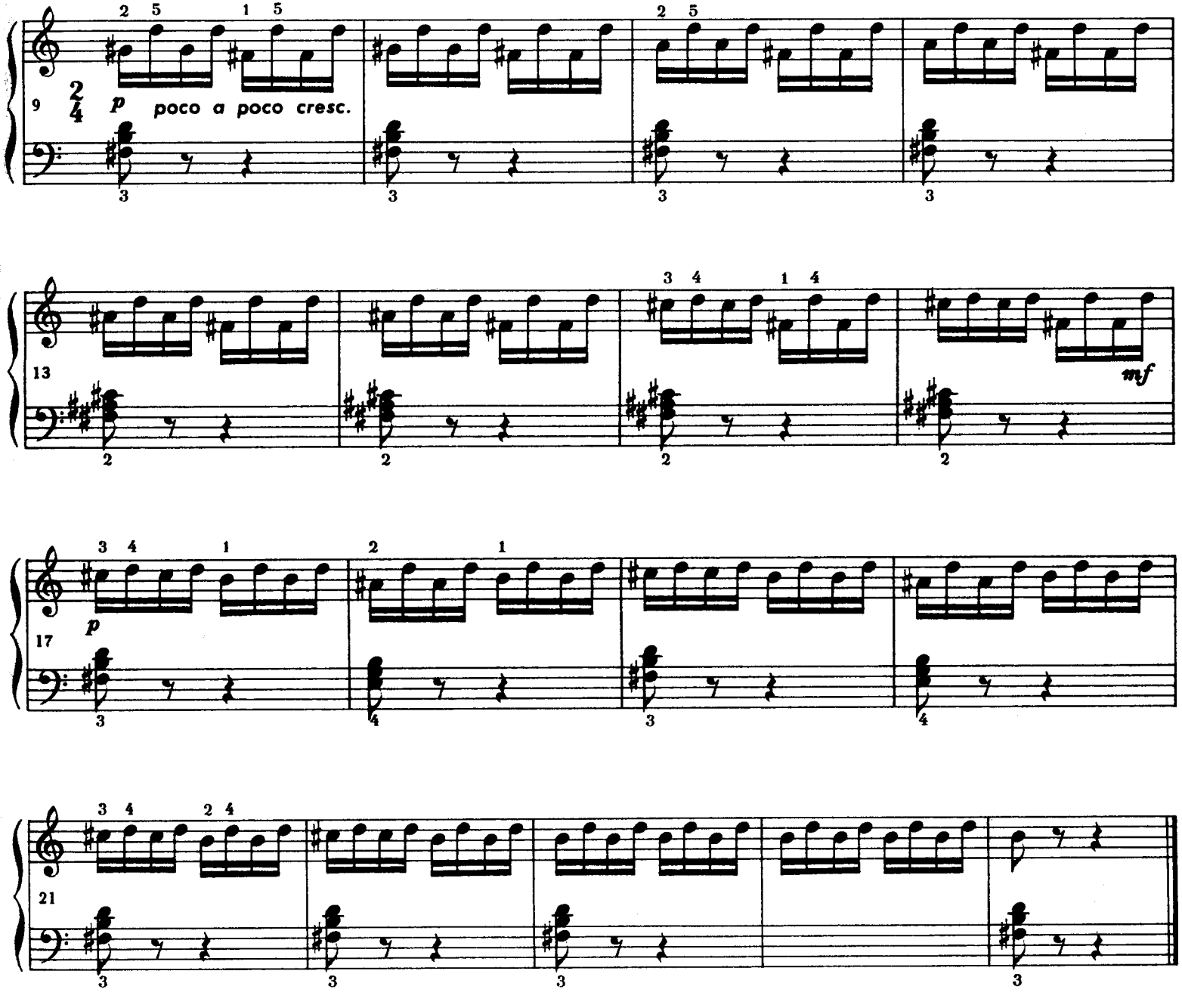

rall.
12
mf


a tempo
13
pp

Papierowe latawce
Paper Kites
Drachensteigen

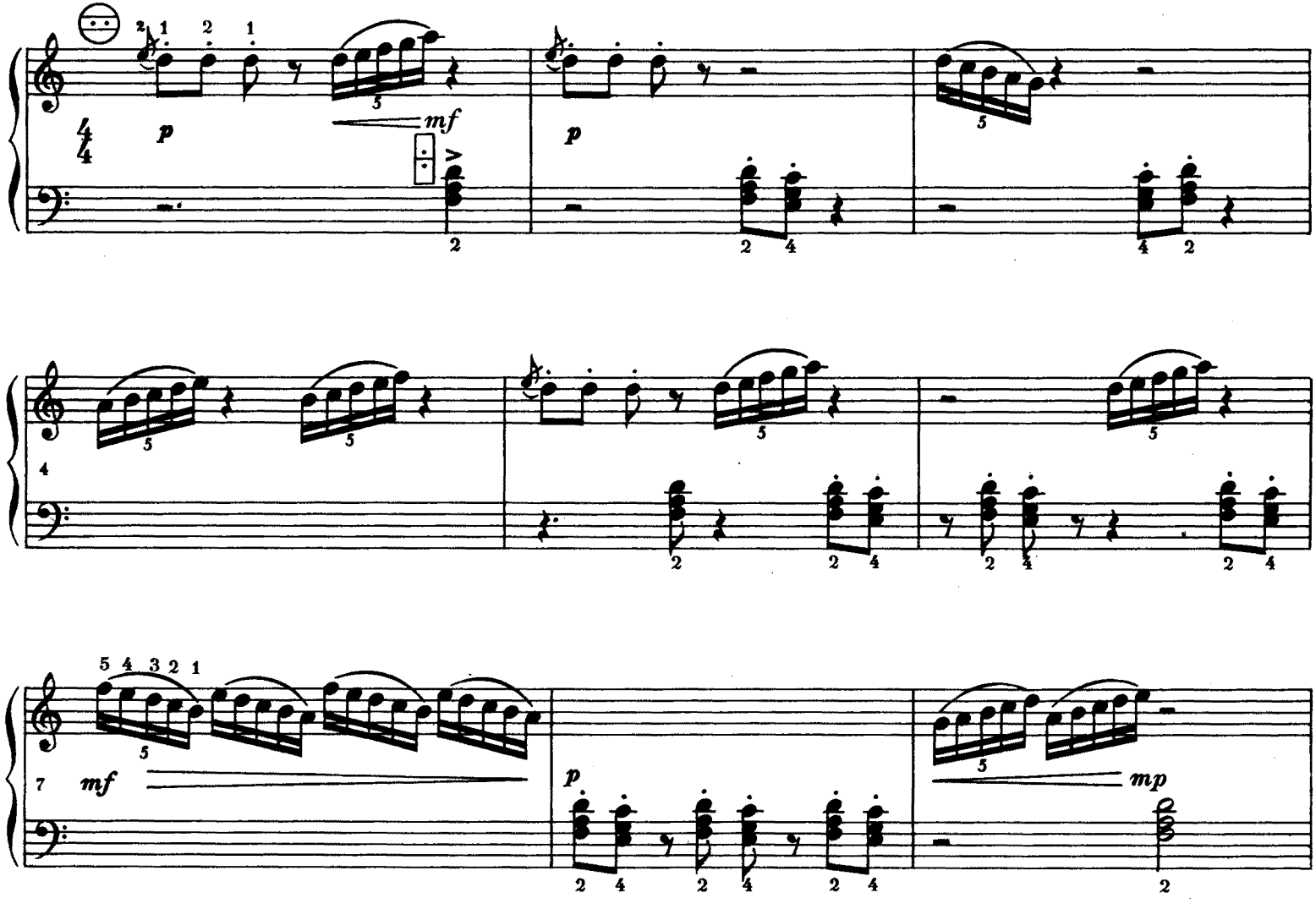


© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland

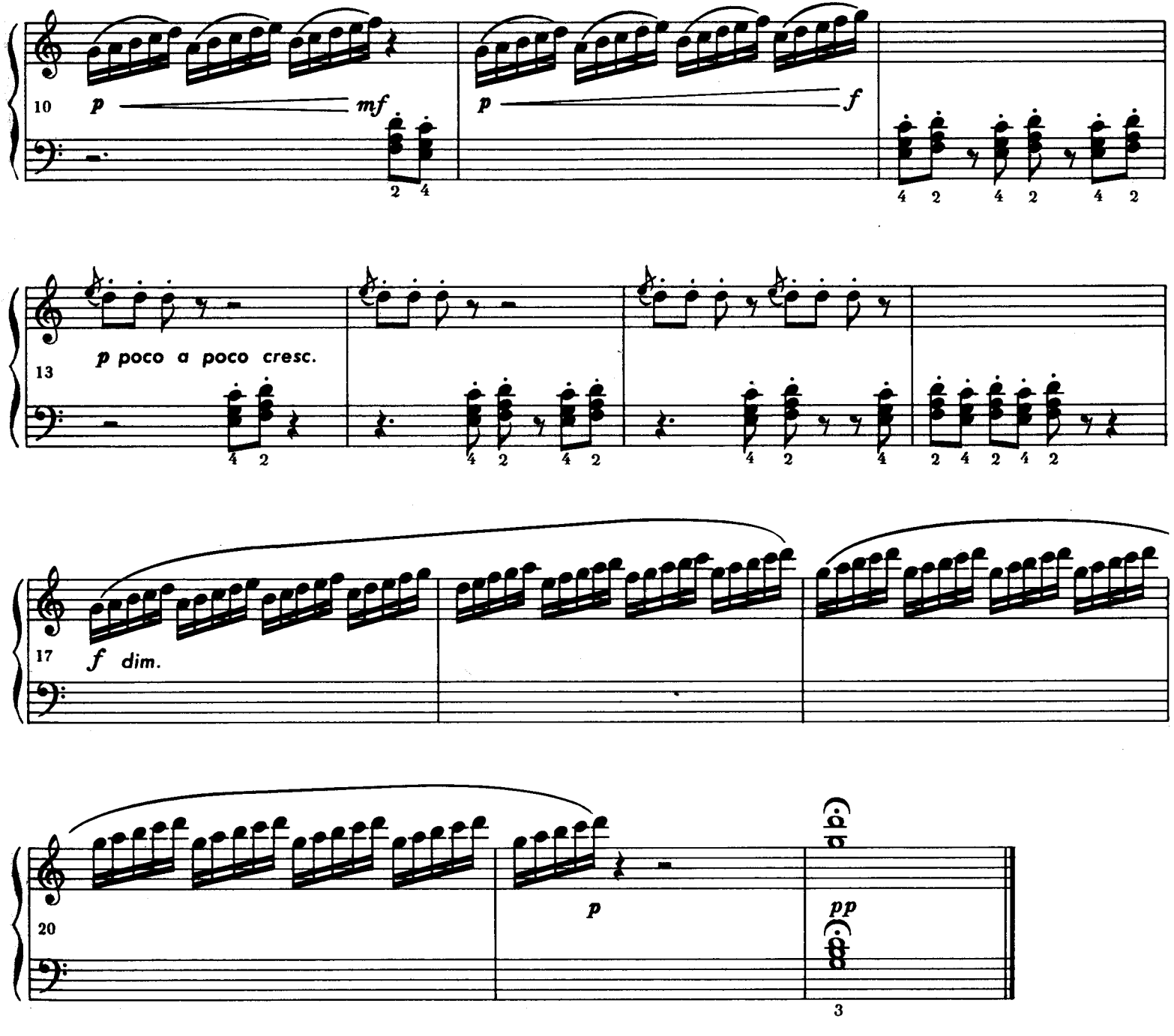

9
p
poco a poco cresc.
13
mf
17
p
21

Do widzenia, jaskółeczko! • Good-bye, Little Swallow
Leb wohl, Schwälblein

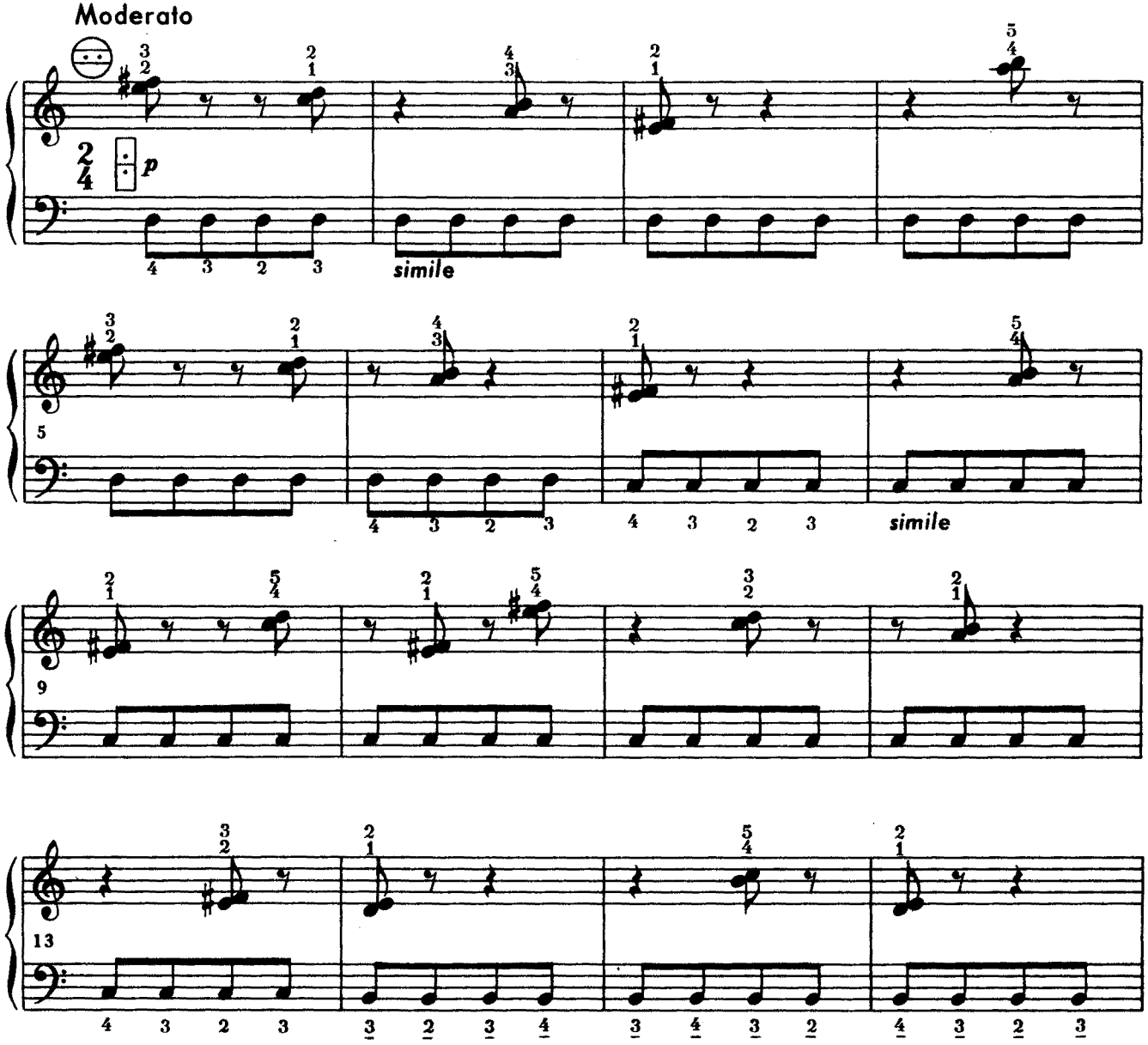
Allegro moderato



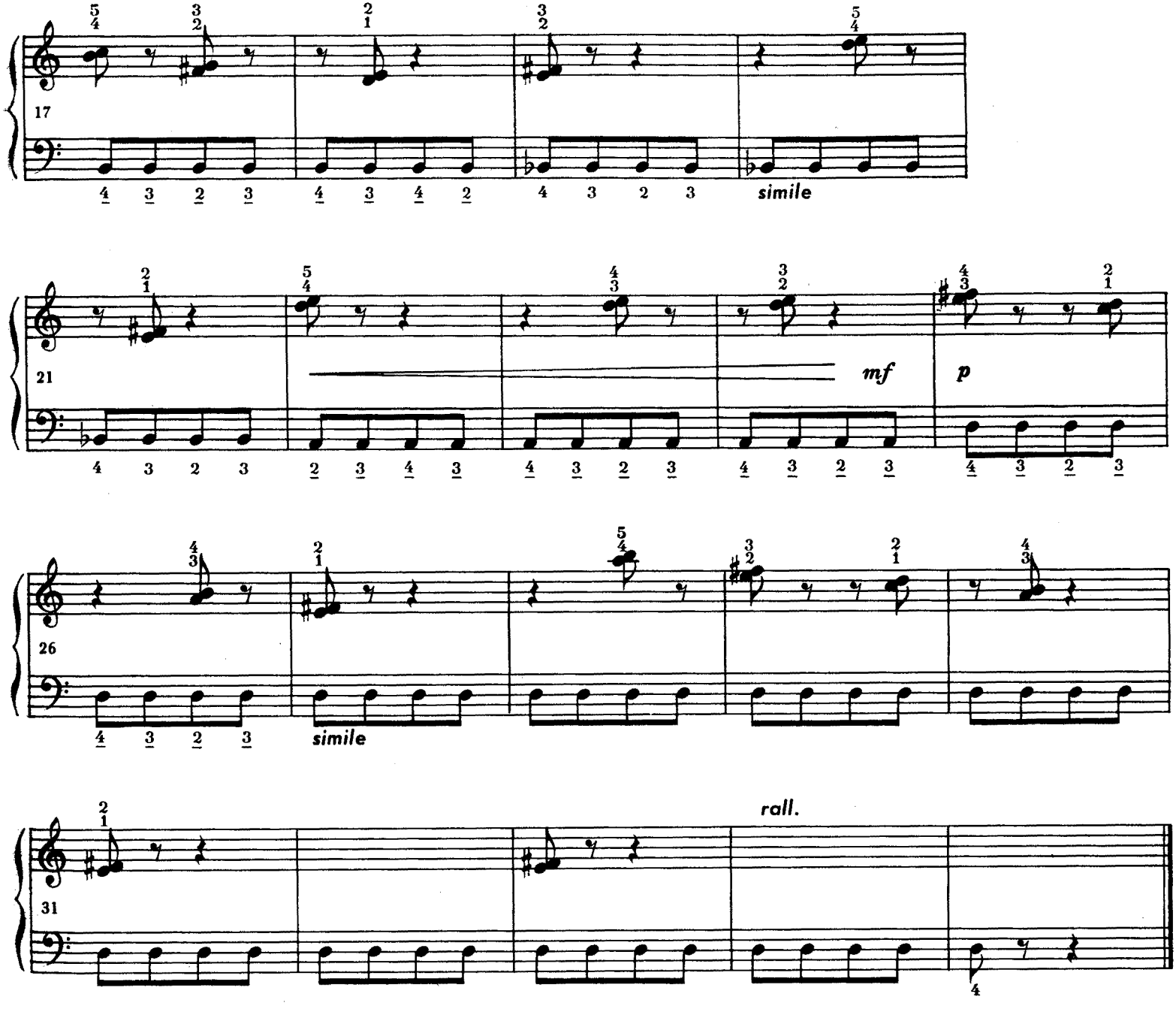
© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland


10
p
mf
p
f
13
p poco a poco cresc.
17
f dim.
20
p
pp
3

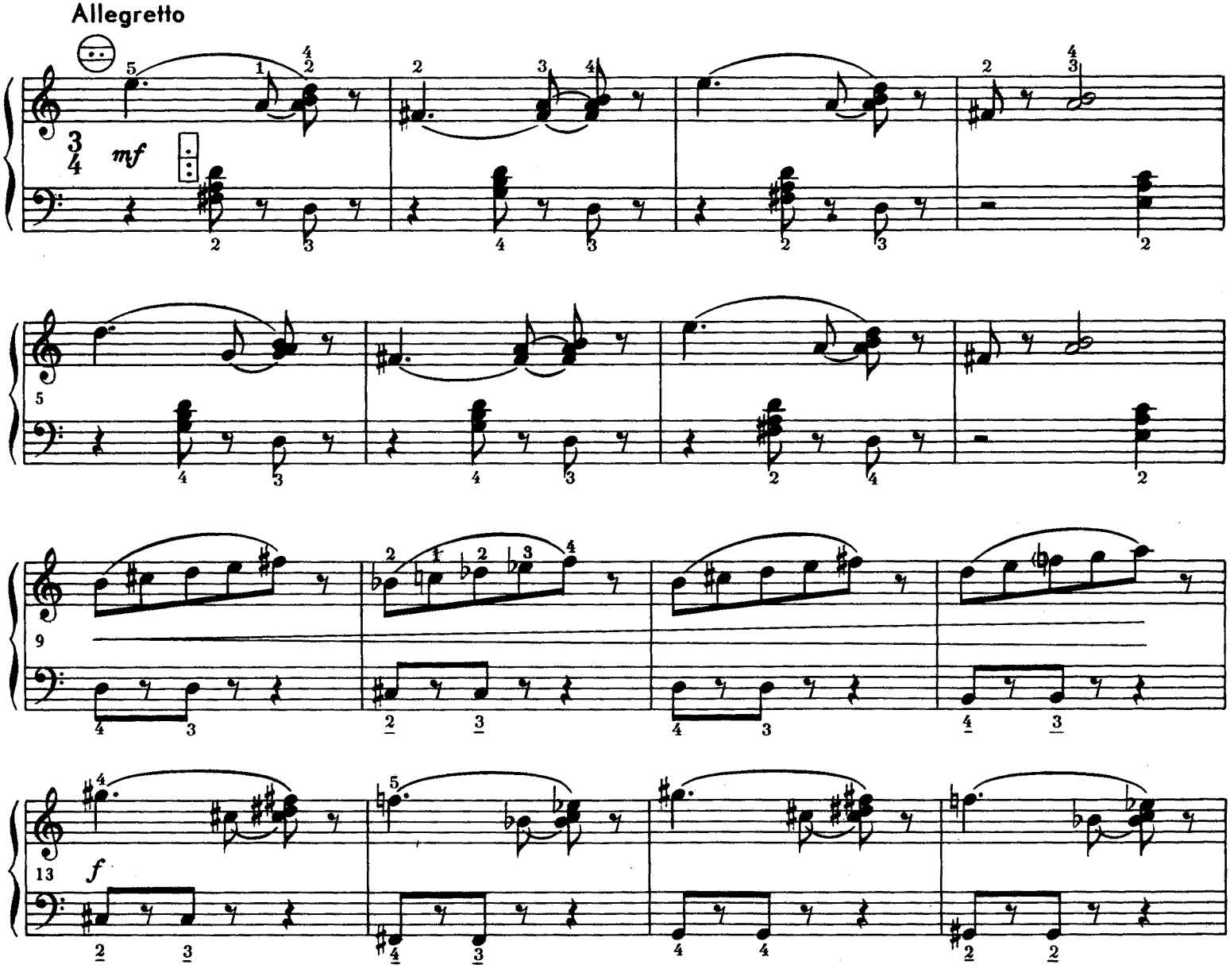
Taniec śnieżynek • Dance of the Snow-Flakes
Tanz der Schneeflocken



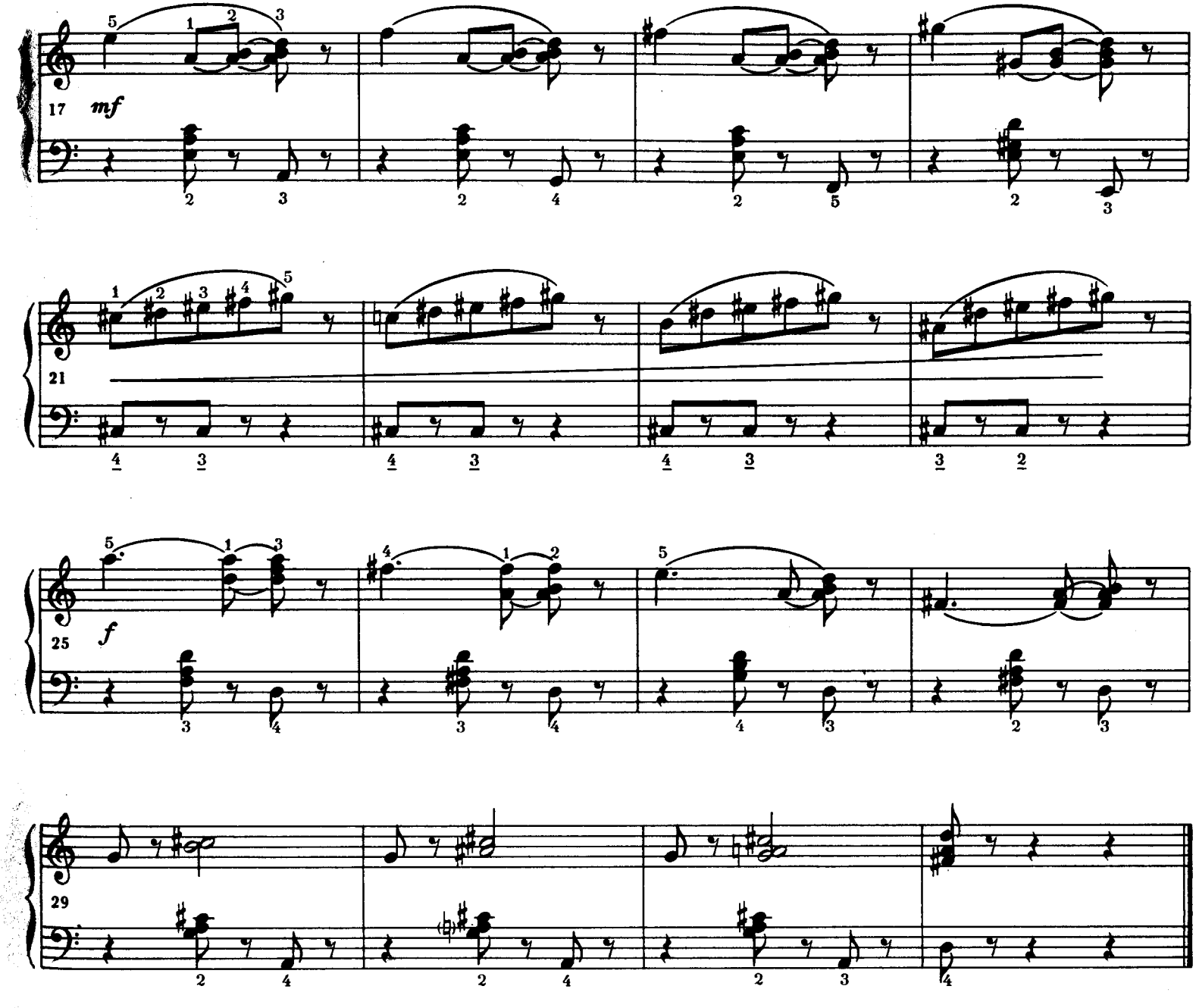
© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland


17
simile
21
mf
p
26
simile
31
rall.

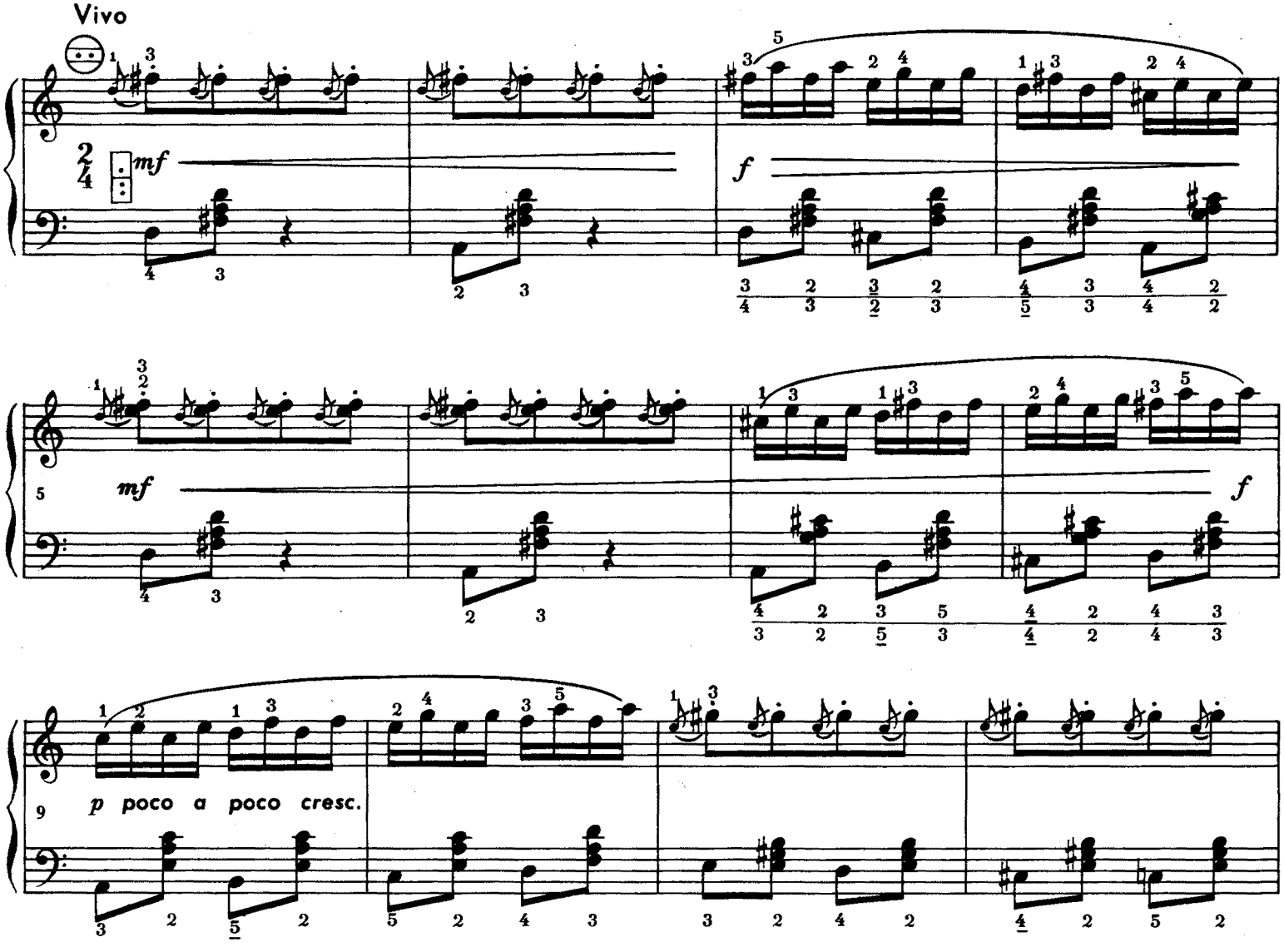
Zabawy na śniegu • Playing in the Snow • Spiel im Schnee



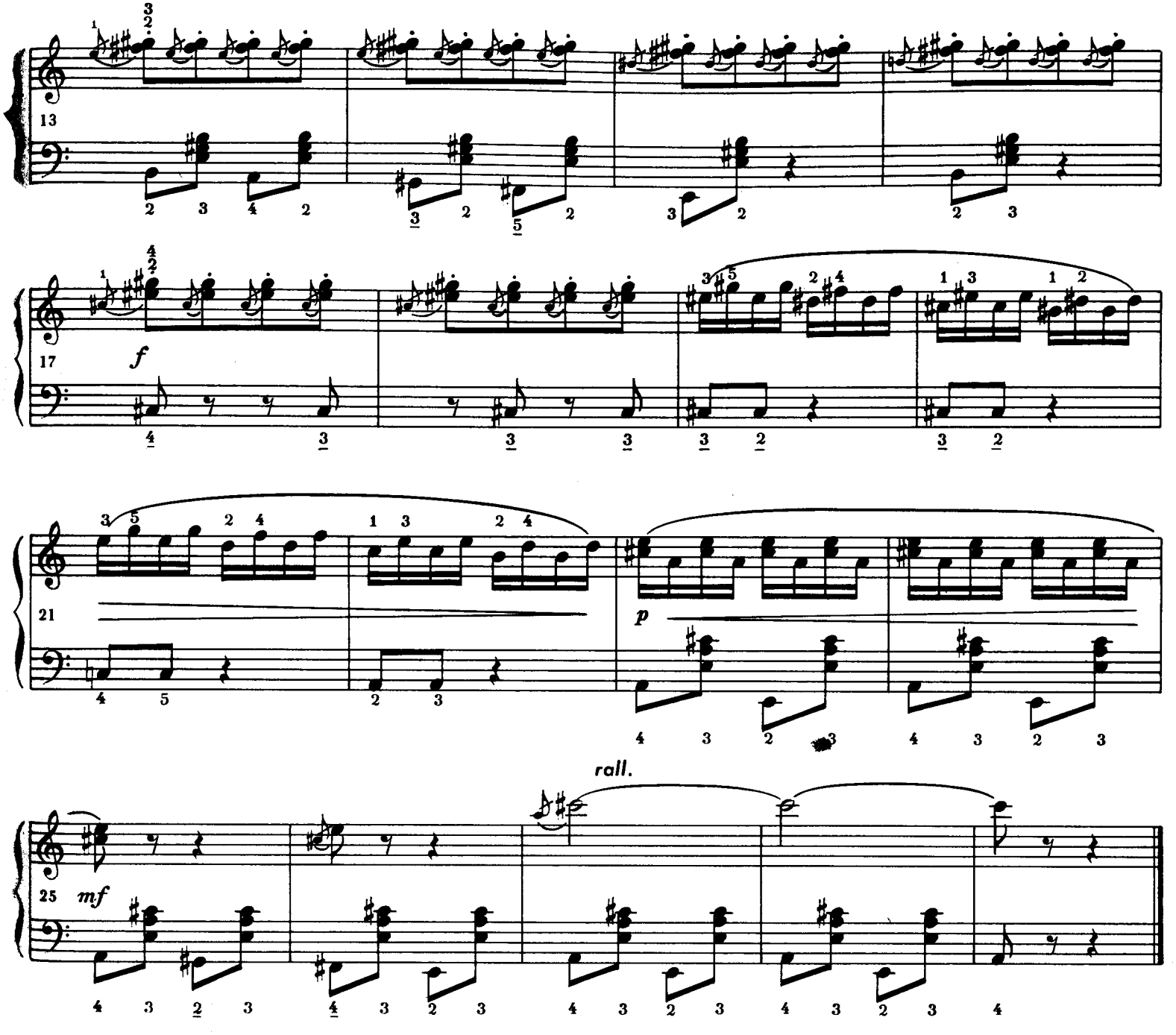
© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland


17
mf
21
25
f
29

Sanna z dzwoneczkami • Sleigh Ride with Jingle Bells
Schlittenfahrt mit klingelnden Glöckchen



© Copyright 1980 by PWM Edition, Kraków, Poland


13
17
f
21
p
25
mf
rall.

PWM Edition, Polskie Wydawnictwo Muzyczne, Kraków, al. Krasińskiego 11 a
Printed in Poland 1989
Drukarnia Narodowa, Zakład Nr 5, Kraków, ul. Karmelicka 16
Wyd. II, 3000 egz. Zam. nr 511/88

ISBN 83-224-1133-2

Cena 400 zł

G. Krzanowska	Zabawy dziecięce	Children's Games	Kinderspiele
B. K. Przybylski	Bajki	Fables	Märchen
	Pory roku	The Four Seasons	Die vier Jahreszeiten